

道光二十年庚子

男國藩跪稟父親母親

車六輛男占三輛半行

二套初九日開車十二

日惟過年二天微雪耳

課一賦一詩膳具初八

未到者不過一二人梅

頗好接家眷之說鄰小

知有進境否須將所作

日以內禁雜髮期年禁

子何子殺已於去年十

男現慎保身體自奉頗

墨到京竟不可用以膠

制以煩瑣爲貴謹此跪

道

祖父大人萬福金安四

食難喂每日兩飯一粥

於十四日押解到京奉

是

是何光景如絕無消息

深望父大人作主如能

益叔祖之母及小羅巷

同胞之親萬難之時乎

之罪楚善叔事如有說

道光二十一年五

曾文正公家書

中國書局

曾國藩 著
李瀚章 編撰
李鴻章 校刊

曾文正公家书

李瀚章 编撰

李鸿章 校刊

中国书店

图书在版编目 (CIP) 数据

曾文正公家书：附家训／(清)曾国藩著；(清)李瀚章编撰；(清)李鸿章校刊．—北京：中国书店，2011.8

ISBN 978 - 7 - 5149 - 0124 - 5

I. ①曾… II. ①曾…②李…③李… III. ①曾国藩 (1811 ~ 1872) - 书信集 ②家庭道德 - 中国 - 清代 IV. ①K827 = 52 ②B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 159986 号

责任编辑：辛迪

策划编辑：李孝国

曾文正公家书

(清)李瀚章 编撰 (清)李鸿章 校刊

出版：中国书店
地址：北京市西城区琉璃厂东街 115 号
邮编：100050
发行：全国新华书店经销
印刷：北京东君印刷有限公司
开本：700 × 1000 1/16
版次：2011 年 9 月第 1 版第 1 次印刷
印张：31.25
字数：505 千字
书号：ISBN 978 - 7 - 5149 - 0124 - 5
定价：58 元

简体横排版出版说明

一、本书为晚清一代名臣曾国藩的家书，选取被广泛认可的经典版本——光绪己卯年（1879年）传忠书局刻本《曾文正公家书》为底本进行简繁转化而成，所选文章以及具体内容忠实于传忠书局刻本《曾文正公家书》。为了更加方便读者的阅读，同时吸取近年来新的研究成果，亦参考了其他版本的曾国藩家书。

二、《全书》分为十卷，还附赠李瀚章、李鸿章等同时编撰的《曾文正公家训》两卷，以飨读者。

三、本书异体字改用通行字（专名不改），通假字不改。所有表示尊称的抬头、空格取消，表示谦称卑称的小号字改用和正文相同的字体。夹注、旁注用不同字号、不同的字体排入相应的位置，以示和正文区分。

四、书中所用人名，能确定为同一人名不同写法的，用最常用名进行统一，如李鸿章有“李少荃”、“李少泉”的用法，为免引起歧义，本书统一为“李少荃”。

五、原书中有疑问之处，如在其他史料和资料能确证为错漏的，本次简体版校对予以更正；其他疑问无法确切考证的，均照原书录入。

二零一一年七月

曾国藩家族成员表

祖父

曾玉屏，号星冈，《家书》中称为“星冈公”。

祖父曾玉屏是对曾国藩性格和做人标准的形成有重要影响的人，是曾国藩一生的精神偶像。曾玉屏年少时由于家庭条件好，沾染了不少“游惰”之气，常骑马到湘潭市肆与一些裘衣少年相嬉逐，或者“日高酣寝”，从而引起一些年长者的讥笑和斥责。但他能闻而立起自责，到35岁开始讲求农事，他从劳动中总结出：“早、扫、考、宝、书、蔬、鱼、猪”这八字治家家训。同时他还总结出“三不信”，不信医药、僧巫、地仙，成为曾国藩一生向弟弟、子女强调的重要准则。曾玉屏重视对先祖的祭祀，他说：“后世虽贫，礼不可废。子孙虽愚，家祭不可简也。”他建起了简单的祠堂，供家族祭祀之用。曾家在当地乐善好施。“乡党戚好吉则贺，丧则吊，有疾则问。财不足以物，吾力助焉；邻里讼诤，则常居间以解两家之纷。”他说话嗓门很大，“厉辞诘责，势若雷霆”。人惧之，“悍夫往往神沮”，而他常常骂完了，“或具樽酒通殷勤，一笑散之”。

父亲

曾麟书，号竹亭，族谱派名毓济，《家书》中称为“竹亭公”。

父亲曾麟书为曾玉屏长子，自幼受到其父的严格家训，指望他读书以获取功名。但他天资愚钝，虽勤劳于学，考过十次童试，但都名落孙山，直至四十三岁那年，才以得补县学生员，仅比他的长子曾国藩早一年入县学。他自知才短，无望跻身仕途的更高阶梯，遂建立家塾“利见斋”，教育督促诸子，将光大门第的希望寄托在曾国藩兄弟的身上。曾麟书提出的养生之法“节欲、节劳、节饮食”为曾国藩一生所遵循，并用以教导后辈。

叔父

曾骥云，号高轩，族谱派名毓驷，《家书》中称为“高轩公”。

叔父曾骥云为曾玉屏第三子，其上第二子早夭。曾骥云一生于功名不得志，一直在乡间帮助父亲和兄长主持家事。曾骥云一生无出，后其兄曾麟书将第三子曾国华出继给他。作为家族的重要主事人，曾氏兄弟在外戎马生涯的后盾，曾骥云一生都为曾国藩所敬重。

四弟

曾国潢，原名国英，派名传晋，后改国潢，号澄侯。《家书》中称之为“澄侯、澄弟、四弟”。

曾国潢为曾国藩的大弟，自家兄弟中排行第二，但在族谱兄弟中排行第四，曾国藩通常依据族谱称之为“四弟”。曾国潢姿质平庸，曾国藩劝之不必求取功名，专心在家主理家事。曾国潢遵循兄长指教，带领弟弟，教育子侄，奋发攻读，协助父亲与叔父管理家务，曾家许多家事，如祖父母和父母的赡养安葬，及建祠修房，曾国潢都极力操办，井然有序。也曾参与公务，协办团练。

六弟

曾国华，原字谦斋，派名传谦，后曾国藩为之改名温甫。《家书》中称之为“温甫、温弟、六弟”。

曾国华为曾国藩的二弟，自家兄弟中排行第三，但在族谱兄弟中排行第六，曾国藩通常依据族谱称之为“六弟”。因叔父曾骥云无子，曾国华后出继给叔父为子。他天分本高，但功名不顺，遂怨弃科举，只得一监生。咸丰五年在乡办团练，当湘军被围困于江西时，他率军赴赣解围。后为湘军将领李续宾副手，转战鄂、皖，殉命于安徽三河镇。清廷赠其道员衔，加赠太常侍卿衔，追赠通议大夫，赏骑都尉世职，谥“愍烈”，并于国史馆立传。

九弟

曾国荃，字沅甫，派名传恒，号叔淳，又名子植。《家书》中称之为“叔淳、子植、沅甫、九弟”。

曾国荃为曾国藩的三弟，自家兄弟中排行第四，但在族谱兄弟中排行

第九，曾国藩通常依据族谱称之为“九弟”。曾国荃年少时被赞为“奇童”，咸丰二年取优贡生，曾国藩创建湘军后随曾国藩转战南北，在攻破安庆、金陵城过程中居功甚大。同治三年，因率军攻破太平军最后一座堡垒——金陵城而获加封太子少保，封一等伯爵。后历任陕西、山西巡抚，署两广总督、署礼部尚书、两江总督兼通商事务大臣，光绪十五年加太子太保衔。翌年卒于位，谥“忠襄”。因善于围城在军中有“曾铁桶”之称，又称之为“曾九帅”。

季弟

曾国葆，字季洪，又字事恒，派名传履，后改名贞干。《家书》中称之为“季洪、季弟”。

曾国葆为曾国藩最小的弟弟，兄弟中排行第五。自幼用功读书，志向远大。咸丰三年，曾国藩奉诏募军进击太平军，曾国葆曾挈六百人相从。咸丰八年，为报三哥曾国华战死之仇复出，改名“贞干”，先投奔胡林翼。咸丰十一年，与兄曾国荃合围安庆，克之。同治元年，随曾国荃围攻金陵，病死军营。清廷追赠其为内阁学士，谥“靖毅”。

十叔

曾丹阁，曾国藩的族叔，与曾国藩年纪相仿，二人曾同窗十载，但曾丹阁功名不顺，仅为秀才。二人关系很好。《家书》中称之为“丹阁十叔”。

妻子

欧阳夫人。其父欧阳凝祉为曾国藩在衡阳求学时的老师，其兄欧阳牧云和曾国藩亦为好友。《家书》《家训》中收有曾国藩和欧阳夫人、欧阳牧云的通信。

长子

曾纪泽，字劼刚，号梦瞻，著名外交家。《家书》、《家训》中称之为“纪泽、泽儿”。

曾纪泽为曾国藩长子，自幼随父受严格教育，通经史，工诗文、书法篆

刻，善山水，尤精绘狮子，并精算术。长大后，因受洋务运动影响，力学英语，研究西方科学文化，识者每以“学贯中西”誉之。曾纪泽在政治上的主要贡献在外交，出使过英、法、俄诸国。又曾配合左宗棠在新疆的对俄作战，与俄人力争，毁掉崇厚已订之丧权辱国条约，虎口夺食，订立《中俄伊犁条约》，迫使俄国交还伊犁等地，有功于新疆甚大。

次子

曾纪鸿，字栗诚，著名数学家。《家书》、《家训》中称之为“纪鸿、鸿儿”。

曾纪鸿少年好学，与兄纪泽并精算术，尤明于西方代数学。他不热衷于仕途而酷爱数学，并通天文、地理、舆图诸学，著有《对数评解》、《圆率考真图解》等数学专著传世，其中在《圆率考真图解》中依据西方数学家尤拉的方法，并加以改进，删繁就简，计算出圆周率值到100位的数码，这是一个了不起的成就。可惜的是，由于平时勤奋用心过度，曾纪鸿事业未竟就因病逝世了，年仅33岁。

干支纪年、皇帝纪年与公元纪年对照表

为方便读者了解本书中所提到的时间，特制作曾国藩生卒年之间干支纪年、皇帝纪年和公元纪年的对照表。

曾国藩年龄	干支纪年	皇帝纪年	公元纪年
1	辛未	嘉庆十六年	1811 年
2	壬申	嘉庆十七年	1812 年
3	癸酉	嘉庆十八年	1813 年
4	甲戌	嘉庆十九年	1814 年
5	乙亥	嘉庆二十年	1815 年
6	丙子	嘉庆二十一年	1816 年
7	丁丑	嘉庆二十二年	1817 年
8	戊寅	嘉庆二十三年	1818 年
9	己卯	嘉庆二十四年	1819 年
10	庚辰	嘉庆二十五年	1820 年
11	辛巳	道光元年	1821 年
12	壬午	道光二年	1822 年
13	癸未	道光三年	1823 年
14	甲申	道光四年	1824 年
15	乙酉	道光五年	1825 年
16	丙戌	道光六年	1826 年
17	丁亥	道光七年	1827 年
18	戊子	道光八年	1828 年
19	己丑	道光九年	1829 年
20	庚寅	道光十年	1830 年
21	辛卯	道光十一年	1831 年
22	壬辰	道光十二年	1832 年
23	癸巳	道光十三年	1833 年
24	甲午	道光十四年	1834 年
25	乙未	道光十五年	1835 年
26	丙申	道光十六年	1836 年
27	丁酉	道光十七年	1837 年

续表

曾国藩年龄	干支纪年	皇帝纪年	公元纪年
28	戊戌	道光十八年	1838 年
29	己亥	道光十九年	1839 年
30	庚子	道光二十年	1840 年
31	辛丑	道光二十一年	1841 年
32	壬寅	道光二十二年	1842 年
33	癸卯	道光二十三年	1843 年
34	甲辰	道光二十四年	1844 年
35	乙巳	道光二十五年	1845 年
36	丙午	道光二十六年	1846 年
37	丁未	道光二十七年	1847 年
38	戊申	道光二十八年	1848 年
39	己酉	道光二十九年	1849 年
40	庚戌	道光三十年	1850 年
41	辛亥	咸丰元年	1851 年
42	壬子	咸丰二年	1852 年
43	癸丑	咸丰三年	1853 年
44	甲寅	咸丰四年	1854 年
45	乙卯	咸丰五年	1855 年
46	丙辰	咸丰六年	1856 年
47	丁巳	咸丰七年	1857 年
48	戊午	咸丰八年	1858 年
49	己未	咸丰九年	1859 年
50	庚申	咸丰十年	1860 年
51	辛酉	咸丰十一年	1861 年
52	壬戌	同治元年	1862 年
53	癸亥	同治二年	1863 年
54	甲子	同治三年	1864 年
55	乙丑	同治四年	1865 年
56	丙寅	同治五年	1866 年
57	丁卯	同治六年	1867 年
58	戊辰	同治七年	1868 年
59	己巳	同治八年	1869 年
60	庚午	同治九年	1870 年
61	辛未	同治十年	1871 年
62	壬申	同治十一年	1872 年

总目录

曾文正公家书	卷一（道光二十年二月至道光二十三年六月）	… 1
曾文正公家书	卷二（道光二十四年正月至道光二十六年十月）	… 43
曾文正公家书	卷三（道光二十七年正月至道光三十年三月）	…… 85
曾文正公家书	卷四（咸丰元年三月至咸丰四年十一月）	…… 127
曾文正公家书	卷五（咸丰五年正月至咸丰八年三月）	…… 175
曾文正公家书	卷六（咸丰八年四月至咸丰十年五月）	…… 223
曾文正公家书	卷七（咸丰十年六月至同治元年三月）	…… 273
曾文正公家书	卷八（同治元年四月至同治元年十二月）	…… 321
曾文正公家书	卷九（同治元年十二月至同治三年六月）	…… 377
曾文正公家书	卷十（同治三年七月至同治十年十一月）	…… 433

曾文正公家书 卷一

目 录

道光二十年庚子岁二月初九日 稟父母·····	3
道光二十一年辛丑四月十七日 稟祖父·····	4
道光二十一年五月十八日 稟父亲·····	5
道光二十一年六月初七日 稟祖父·····	5
道光二十一年六月二十九日 稟祖父·····	6
道光二十一年八月初三日 稟父亲·····	7
道光二十一年八月十七日 稟父母·····	9
道光二十一年八月十七日 稟叔父 ·····	10
道光二十一年九月十五日 稟父母 ·····	10
道光二十一年十月十九日 稟父母 ·····	11
道光二十一年十一月十九日 稟祖父母 ·····	12
道光二十一年十二月二十一日 稟父母 ·····	13
道光二十二年壬寅正月初七日 稟父母 ·····	13
道光二十二年正月十八日 稟父母 ·····	14
道光二十二年二月二十四日 稟父母 ·····	15
道光二十二年三月十一日 稟父母 ·····	15
道光二十二年四月二十七日 稟祖父母 ·····	16
道光二十二年六月初十日 稟祖父母 ·····	17
道光二十二年七月初四日 稟父母 ·····	17
道光二十二年八月初一日 稟祖父母 ·····	18
道光二十二年八月十二日 稟父母 ·····	20

道光二十二年九月十七日	稟祖父母	21
道光二十二年九月十八日	致兄弟	22
道光二十二年十月二十六日	稟父母	24
道光二十二年十月二十六日	致兄弟	25
道光二十二年十一月十七日	稟父母	27
道光二十二年十一月十七日	致兄弟	27
道光二十二年十二月二十日	稟父母	29
道光二十二年十二月二十日	致兄弟	29
道光二十三年正月十七日	稟父母	32
道光二十三年正月十七日	致兄弟	32
道光二十三年二月十九日	稟父母	36
道光二十三年三月十九日	致兄弟	37
道光二十三年三月二十三日	稟祖父母	38
道光二十三年四月二十日	稟父母	39
道光二十三年六月初六日	稟祖父母	40
道光二十三年六月初六日	致温甫弟	40
道光二十三年六月初六日	致澄侯、叔淳、季洪三弟	41

道光二十年庚子岁二月初九日

男国藩跪禀父亲、母亲大人膝下：

去年十二月十六日，男在汉口寄家信，付湘潭人和纸行，不知已收到否？后于二十一日在汉口开车，二人共雇二把手小车六辆，男占三辆半。行三百余里，至河南八里汊度岁。正月初二日开车，初七日至周家口，即换大车。雇三套篷车二辆，每套钱十五千文。男占四套，朱占二套。初九日开车，十二日至河南省城，拜客耽搁四天，获百余金。十六日起行，即于是日三更，趁风平浪静，径渡黄河，二十八日到京。一路清吉平安，天气亦好，惟过年二天微雪耳。

到京在长郡会馆卸车。二月初一日移寓南横街千佛庵。屋四间，每月赁钱四千文，与梅、陈二人居址甚近。三人联会，间日一课，每课一赋一诗眷真。初八日是汤中堂老师大课，题“智若禹之行水赋”，以“行所无事则智大矣”为韵，诗题赋得“池面鱼吹柳絮行，得吹字”，三月尚有大课一次。同年未到者不过一二人，梅、陈二人皆正月始到。岱云江南、山东之行无甚佳处，到京除偿债外，不过存二三百金，又有八口之家。

男路上用去百金，刻下光景颇好。接家眷之说，郑小珊现无回信。伊若允诺，似尽妥妙；如其不可，则另图善计，或缓一二年亦可，因儿子太小故也。

家中诸事都不挂念，惟诸弟读书不知有进境否？须将所作文字诗赋寄一二首来京。丹阁叔大作亦望寄示。男在京一切谨慎，家中尽可放心。

又禀者，大行皇后于正月十一日升遐，百日以内禁薤发，期年禁燕会音乐。何仙槎年伯于二月初五日溘逝。是日男在何家早饭，并未闻其大病，不数刻而凶问至矣。没后，加太子太保銜。其次子何子毅已于去年十一月物

故。自前年出京后，同乡相继殁逝者夏一卿、李高衢、杨宝筠三主事，熊子谦、谢诃庵及何氏父子，凡七人，光景为之一变。

男现慎保身体，自奉颇厚。季仙九师升正詹，放浙江学政，初十日出京。廖钰夫师升尚书。吴甄甫师任福建巡抚。朱师、徐师灵柩并已回南矣。

詹有乾家墨，到京竟不可用，以胶太重也，拟仍付回，或退或用，随便。接家眷事，三月又有信回家中。信来须将本房及各亲戚家附载详明，堂上各老人须一一分叙，以烦琐为贵。

谨此跪禀万福金安。

道光二十一年辛丑四月十七日

祖父大人万福金安：

四月十一日由折差发第六号家信，十六日折弁又到。孙男等平安如常，孙妇亦起居维慎，曾孙数日内添吃粥一顿，因母乳日少，饭食难喂，每日两饭一粥。

今年散馆，湖南三人皆留，全单内共留五十二人，仅三人改部属，三人改知县。翰林衙门现已多至百四五十人，可谓极盛。琦善已于十四日押解到京，奉上谕派亲王三人、郡王一人、军机大臣、大学士、六部尚书会同审讯，现未定案。梅霖生同年因去岁咳嗽未愈，日内颇患咯血。同乡各京官宅皆如故。

澄侯弟三月初四在县城发信已经收到，正月二十五信至今未接，兰姊以何时分娩？是男是女？伏望下次示知。

楚善八叔事，不知去冬是何光景？如绝无解危之处，则二伯祖母将穷迫难堪，竟希公之后人将见笑于乡里矣。孙国藩去冬已写信求东阳叔祖兄弟，不知有补益否？此事全求祖父大人作主。如能救焚拯溺，何难嘘枯回生！

伏念祖父平日积德累仁，救难济急，孙所知者已难指数。如廖品一之孤、上莲叔之妻、彭定五之子、福益叔祖之母及小罗巷、樟树堂各庵，皆代为筹画，曲加矜恤。凡他人所束手无策、计无复之者，得祖父善为调停，旋乾转坤，无不立即解危，而况楚善八叔同胞之亲、万难之时乎？孙因念及家事，四千里外杳无消息，不知同堂诸叔目前光景。又念家中此时亦甚艰窘，辄敢冒昧饶舌，伏求祖父大人宽宥无知之罪。楚善叔事如有说法之处，望详

细寄信来京。

兹逢折便，敬稟一二。即跪叩祖母大人万福金安。

道光二十一年五月十八日

男国藩跪稟父亲大人万福金安：

自闰三月十四日在都门拜送父亲，嗣后共接家信五封：十五日接四弟在涟滨所发信，系第二号，始知正月信已失矣；二十二日接父亲在二十里铺发信；四月二十八日刻接在汉口寄曹颖生家信；申刻又接在汴梁寄信；五月十五接父亲到长沙发信，内有四弟信、六弟文章五首。诸悉祖父母大人康强，家中老幼平安，诸弟读书发奋，并喜父亲出京一路顺畅，自京至省仅三十余日，真极神速！

男于闰三月十六发第五号家信，四月十一发六号，十七发七号，不知家中均收到否？迩际男身体如常，每夜早眠，起亦渐早。惟不耐久思，思多则头昏，故常冥心于无用，优游涵养，以谨守父亲保身之训。

九弟功课有常，《礼记》九本已点完，《鉴》已看至三国，《斯文精萃》诗、文各已读半本。诗略进功，文章未进功。男亦不求速效，观其领悟，已有心得，大约手不从心耳。

甲三于四月下旬能行走，不须扶持，尚未能言。无乳可食，每日一粥两饭。冢妇身体亦好，已有梦熊之喜。婢仆皆如故。

今年新进士龙翰臣得状元，系前任湘乡知县见田年伯之世兄。同乡六人，得四庶常、两知县。复试单已于闰三月十六付回，兹又付呈殿试朝考全单。同乡京官如故。郑莘田给谏服阙来京。梅霖生病势沉重，深为可虑。黎樾乔老前辈处，父亲未去辞行，男已道达此意。广东之事，四月十八得捷音，兹将抄报付回。男等在京自知谨慎，堂上各老人不必挂怀。

家中事，兰姊去年生育，是男是女？楚善事如何成就？伏望示知。男谨稟。即请母亲大人万福金安。

道光二十一年六月初七日

孙男国藩跪稟祖父大人万福金安：

五月十八日孙在京发第八号家信，内有六弟文二篇，广东事抄报一纸，

本年殿试朝考单一纸，寄四弟、六弟新旧信二封，绢写格言一幅，孙国荃寄呈文四篇、诗十首、字一纸，呈堂上禀三纸，寄四弟信一封，不审已收到否？六月初五日接家信一封，系四弟四月初十日在省城发，得悉一切，不胜欣慰。

孙国藩日内身体平安。国荃于二十三日微受暑热，服药一帖，次日即愈；初三日复患腹泻，服药二帖即愈。曾孙甲三于二十三日腹泻不止，比请郑小珊诊治，次日添请吴竹如，皆云系脾虚而兼受暑气，三日内服药六帖，亦无大效。二十六日添请本京王医，专服凉药，渐次平复。初一、二两日未吃药，刻下病已全好，惟脾元尚亏，体尚未复。孙等自知细心调理，观其行走如常，饮食如常，不吃药即可复体，堂上不必挂念。冢孙妇身体亦好，婢仆如旧。

同乡梅霖生病于五月中旬日日加重，十八日上床，二十五日子时仙逝。胡云阁先生亦同日同时同刻仙逝。梅霖生身后一切事宜，系陈岱云、黎月乔与孙三人料理。戊戌同年赙仪共五百两，吴甄甫夫子戊戌总裁进京，赙赠百两，将来一概共可张罗千余金。计京中用费及灵柩回南途费不过用四佰金，其余尚可周恤遗孤。

自五月下旬以至六月初，诸事殷繁，荃孙亦未得读书。六弟前寄文来京，尚有三篇孙未暇改。广东事已成功，由军功升官及戴花翎、蓝翎者共二百余人。将上谕抄回前半节，其后半载升官人名未及全抄。

昨接家信，始知楚善八叔竹山湾田于去冬归祖父大人承买，八叔之家稍安，而我家更窘迫，不知祖父如何调停？去冬今年如何说法？望于家信内详示。

孙等在京别无生计，大约冬初即须借帐，不能备仰事之资寄回，不胜愧悚。吴春冈分发浙江，告假由江南回家，七月初起程。余容续禀。即禀祖父、祖母大人万福金安。孙跪禀。

道光二十一年六月二十九日

孙男国藩跪禀祖父大人万福金安：

六月初七日发家信第九号，二十九日早接丹阁十叔信，系正月二十八日发，始知祖父大人于二月间体气违和，三月已全愈，至今康健如常，家中老